



A8-0362/2017

23.11.2017

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo, kuriuo Austrija ir Rumunija įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų pritarti Panamos, Urugvajaus, Kolumbijos ir Salvadoro prisijungimui prie 1980 m. Hagos konvencijos dėl tarptautinio vaikų grobimo civilinių aspektų
(COM(2017)0369 – C8-0231/2017 – 2017/0153(NLE))

Teisės reikalų komitetas

Pranešėjas: Angel Dzhambazki

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	6
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA	8
GALUTINIO BALSAVIMO ATSAKINGAME KOMITETE REZULTATAI	9

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo, kuriuo Austrija ir Rumunija įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų pritarti Panamos, Urugvajaus, Kolumbijos ir Salvadoro prisijungimui prie 1980 m. Hagos konvencijos dėl tarptautinio vaikų grobimo civilinių aspektų

(COM(2017)0369 – C8-0231/2017 – 2017/0153(NLE))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (COM(2017)0369),
 - atsižvelgdamas į 1980 m. Hagos konvencijos dėl tarptautinio vaikų grobimo civilinių aspektų 38 straipsnio ketvirtą dalį,
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 81 straipsnio 3 dalį ir 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos b punktą, pagal kuriuos Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C8-0231/2017),
 - atsižvelgdamas į Teisingumo Teismo¹ nuomonę dėl išimtinės Europos Sąjungos išorės kompetencijos padaryti pareiškimą dėl pritarimo prisijungimui prie 1980 m. Hagos konvencijos dėl tarptautinio vaikų grobimo civilinių aspektų,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 78c straipsnį ir 108 straipsnio 7 dalį,
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0362/2017),
1. pritaria tam, kad Austrija ir Rumunija įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų pritarti Panamos, Urugvajaus, Kolumbijos ir Salvadoro prisijungimui prie 1980 m. Hagos konvencijos dėl tarptautinio vaikų grobimo civilinių aspektų;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, taip pat Hagos tarptautinės privatinės teisės konferencijos Nuolatiniam biurui.

¹ Teisingumo Teismo 2014 m. spalio 14 d. nuomonė Nr. 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

AIŠKINAMOJI DALIS

1980 m. spalio 25 d. Hagos konvencija dėl tarptautinio vaikų grobimo civilinių aspektų yra labai svarbus dokumentas. Ją ratifikavo visos ES valstybės narės.

Konvencijoje numatoma susitariančiųjų šalių bendradarbiavimo sistema, skirta tarptautinio vaikų grobimo byloms nagrinėti.

Daugeliu atvejų šios problemos atsiranda porai išsiskyrus. Jeigu motina ir tėvas yra iš skirtingų valstybių, siekiant užtikrinti vaiko globą kyla noras pasinaudoti šių valstybių bendradarbiavimo trūkumu. Žiniasklaidoje pilna pranešimų apie tarptautinį vaikų grobimą apsigyvenus skyrium arba po ištuokos.

Šiais atvejais didžiausia problema – atskirų valstybių teisinių sistemų nacionalinis šališkumas. Dažnai abiejų valstybių teismai pripažįsta save kompetentingais nagrinėti bylą ir kiekvienas vaiko globą skiria tam iš tėvų, kuris yra jų valstybės pilietis.

Šios Konvencijos tikslas – tarptautiniu lygmeniu spręsti šias problemas nustatius, kad kompetentingi teismai ir taikomi įstatymai yra tos valstybės, kurioje yra vaiko nuolatinė gyvenamoji vieta. Konvencijoje taip pat numatoma sistema, pagal kurią užtikrinama, kad pagrobtas vaikas būtų nedelsiant grąžintas.

Dabar, kaip patvirtinta Teisingumo Teismo nuomonėje Nr. 1/13, ši sritis patenka į išimtinės ES išorės kompetencijos sritį. Taigi valstybės narės nebeturi teisės veikti savo iniciatyva. Didžiausia problema yra tai, kad Konvencijoje nenumatyta galimybė savarankiškai veikti tarptautinėms organizacijoms.

1994 m. vasario 2 d. prisijungimo prie 1980 m. Konvencijos dokumentą deponavo Panama. Konvencija Panamoje įsigaliojo 1994 m. gegužės 1 d.; 1980 m. Konvencija jau galioja Panamos ir 26 ES valstybių narių santykiams. Panamos prisijungimui prie Konvencijos dar nepritarė tik Austrija ir Rumunija.

1999 m. lapkričio 18 d. prisijungimo prie 1980 m. Konvencijos dokumentą deponavo Urugvajus. Konvencija Urugvajuje įsigaliojo 2000 m. vasario 1 d.; 1980 m. Konvencija jau galioja Urugvajaus ir 25 valstybių narių santykiams. Urugvajaus prisijungimui prie Konvencijos dar nepritarė tik Austrija, Danija ir Rumunija.

1995 m. gruodžio 13 d. prisijungimo prie 1980 m. Konvencijos dokumentą deponavo Kolumbija. Konvencija Kolumbijoje įsigaliojo 1996 m. kovo 1 d.; 1980 m. Konvencija jau galioja Kolumbijos ir 25 ES valstybių narių santykiams. Kolumbijos prisijungimui prie Konvencijos dar nepritarė tik Austrija, Danija ir Rumunija.

2001 m. vasario 5 d. prisijungimo prie 1980 m. Konvencijos dokumentą deponavo Salvadoras. Konvencija Salvadore įsigaliojo 2001 m. gegužės 1 d.; 1980 m. Konvencija jau galioja Salvadoro ir 25 ES valstybių narių santykiams. Salvadoro prisijungimui prie Konvencijos dar nepritarė tik Austrija, Danija ir Rumunija.

Kovos su tarptautiniu vaikų grobimu sritis priklauso išimtinai Europos Sąjungos išorės kompetencijai, todėl nuspręsti pritarti Panamos, Urugvajaus, Kolumbijos ir Salvadoro prisijungimui reikia ES lygmeniu – priimant Tarybos sprendimą. Todėl Austrija ir Rumunija turėtų padaryti pareiškimą dėl pritarimo Panamos, Urugvajaus, Kolumbijos ir Salvadoro prisijungimui dėl Europos Sąjungos interesų.

Austrijai ir Rumunijai pritarus, 1980 m. Konvencija pradėtų būti taikoma Urugvajaus, Kolumbijos bei Salvadoro ir visų ES valstybių narių, išskyrus Daniją, santykiams. Panamos atveju 1980 m. Konvencija bus taikoma santykiams su visomis ES valstybėmis narėmis.

Panamos, Urugvajaus, Kolumbijos ir Salvadoro prisijungimas prie Konvencijos yra gera naujiena. Todėl pranešėjas siūlo Parlamentui pritarti pasiūlymui be pakeitimų siekiant užtikrinti, kad minėtiesiems vaikams būtų suteikta apsauga visoje ES.

ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Tarybos sprendimas, kuriuo Austrija ir Rumunija įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų pritarti Panamos, Urugvajaus, Kolumbijos ir Salvadoro prisijungimui prie 1980 m. Hagos konvencijos dėl tarptautinio vaikų grobimo civilinių aspektų
Nuorodos	COM(2017)0369 – C8-0231/2017 – 2017/0153(NLE)
Konsultavimosi data / prašymas dėl pritarimo	25.7.2017
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	JURI 11.9.2017
Nuomonę teikiantys komitetai Paskelbimo plenariniame posėdyje data	LIBE 11.9.2017
Nuomonė nepareikšta Nutarimo data	LIBE 7.9.2017
Pranešėjai Paskyrimo data	Angel Dzhambazki 12.7.2017
Priėmimo data	21.11.2017
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 24 –: 0 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Isabella Adinolfi, Daniel Buda, Angelika Niebler, Tiemo Wölken
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)	John Flack, Emma McClarkin
Pateikimo data	23.11.2017

GALUTINIO BALSAVIMO ATSAKINGAME KOMITETE REZULTATAI

24	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, Antonio Marinho e Pinto
ECR	John Flack, Emma McClarkin
EFDD	Isabella Adinolfi, Joëlle Bergeron
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton
GUE/NGL	Jiří Maštálka
PPE	Daniel Buda, Rosa Estaràs Ferragut, Emil Radev, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Julia Reda

0	-

0	0

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė